

Model 125 KED®

CE UK
CA

MD



Model 125

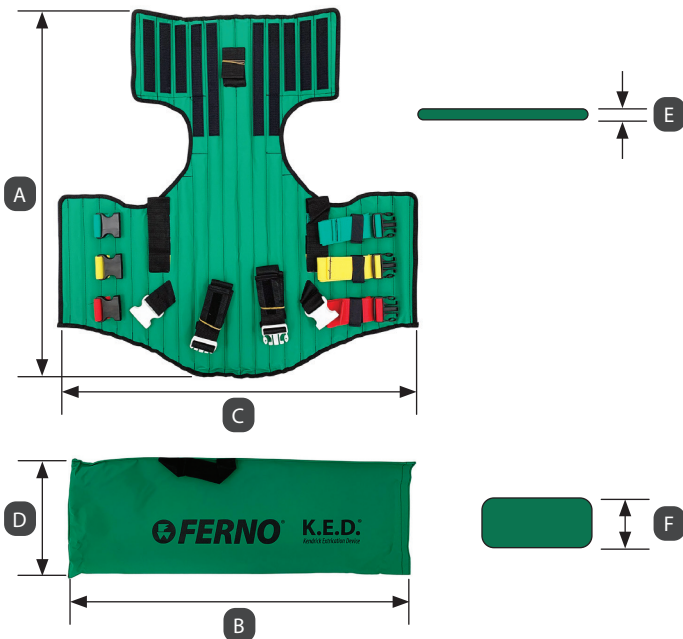
A	33" (830 mm)
B	35" (900 mm)
C	32" (800 mm)
D	11" (270 mm)
E	1" (30 mm)
F	6" (140 mm)

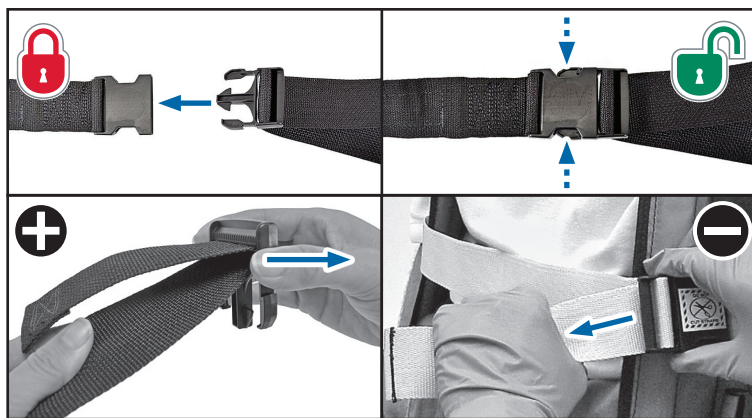
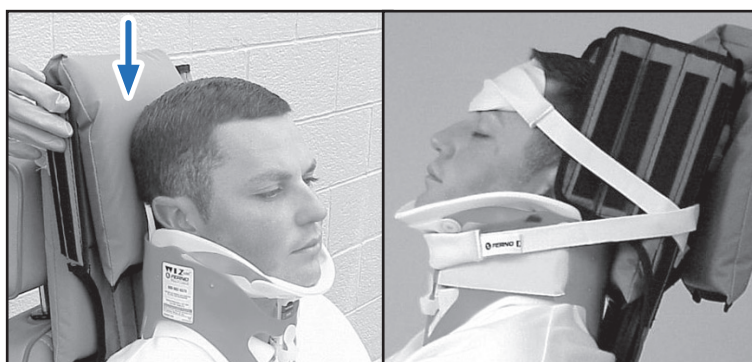
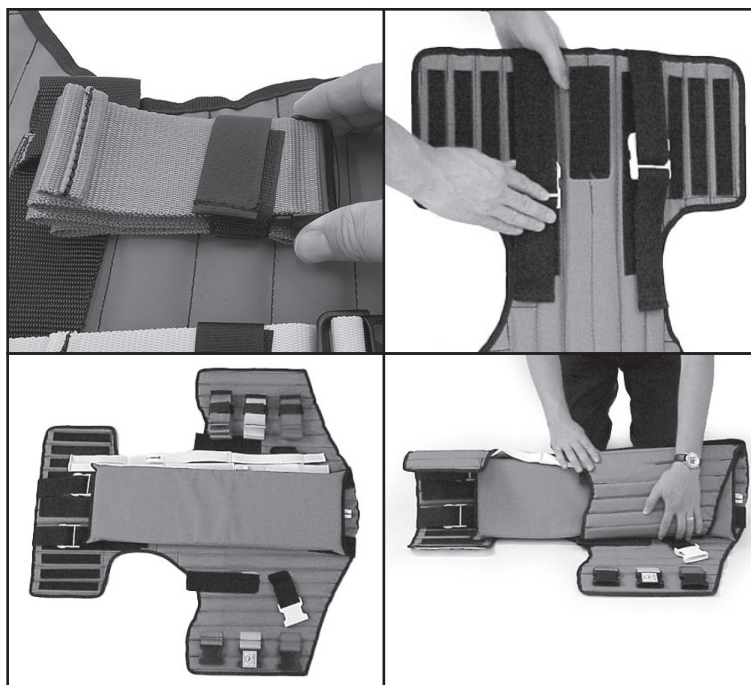


7 lb, 11 oz (3 kg)



500 lb (227 kg / 35.7 st)





Ferno-Washington, Inc.
70 Weil Way
Wilmington, OH 45177-9371, U.S.A.
1.937.382.1451



FERNO S.r.l.
Via B. Zallone n.26
40066 Pieve di Cento (BO), Italy
+39 (051) 6860028



Ferno (UK) Ltd.
Ferno House, Stubs Beck Lane, Cleckheaton,
West Yorkshire, BD19 4TZ, UK
+44 (0) 1274 851 999



Description

The Ferno® Model 125 Kendrick Extrication Device (KED®) is an emergency patient-handling device designed to aid in the immobilization and short transfer movement of patients with suspected spinal/cervical injuries. It is radiographically translucent.

Features include color-coded, sewn-in securing straps; wraparound head and torso flaps, head/chin straps; an Adjusta-Pad™ for padding; integrated carrying handles; and a carrying case.

General Guidelines for Use

The KED is a rigid device with a variety of strapping configurations and is adaptable to many emergency medical situations. Medical advice is beyond the parameters of this manual. It is the operators' responsibility to ensure safe practices during use of the product. A minimum of two trained operators is required. Operators must:

- Read and understand this manual.
- Train and practice on proper use of the product following standard emergency patient-handling procedures. Keep training records.
- Inspect the product and confirm it is in good condition.
- Communicate with one another and use coordinated movements to maintain control of the product.
- Stay with the patient at all times.
- Use additional trained help as needed to assist moving and carrying the KED with a patient.
- Maintain manual stabilization of the patient's head and neck until the patient is properly secured.
- Application: Position KED behind patient with torso flaps wrapped around patient and firmly against armpits. Sit patient back fully against KED as condition allows.
- Secure straps in following order: Middle torso (yellow), bottom torso (red), 2 leg straps (if applicable), 2 head straps, and top torso (blue).
- Patient's medical condition, body structure, and head shape determine the need for padding. Follow your local protocols for the use of padding.
- After transferring the KED with patient to a spine board or ambulance cot, secure the patient with additional restraints (not supplied) and loosen the KED's top torso strap (blue).

Disinfecting and Cleaning

Open the KED and separate the loose pieces before cleaning and disinfecting.



Wipe all surfaces with disinfectant. Follow the disinfectant manufacturer's instructions for application method and contact time.



Hand clean with warm water and a mild detergent. Rinse with warm, clear water. Dry with a towel or allow it to air-dry.

Ferno Customer Relations

For ordering assistance or general information, contact your Ferno distributor or Ferno Customer Relations.

Information www.ferno.com
Authorized Service and Support ferno.com/service-and-support

U.S., Canada	1.877.733.0911
International	+1.937.382.1451
Fax	1.888.388.1349



Complete English Users' Manual
available at: www.ferno.com.

PATENTS
ferno.com/patents

WARNING

Professional use by trained operators only. Use the product only for its intended purpose.

Improper use, operation, or maintenance can cause injury. Use, operate, and maintain only as instructed.

An unattended or unrestrained patient can be injured. Always stay with the patient and use patient restraints.

Improper parts, modifications, or items not designed for the product can cause injury. Use only Ferno-approved parts and service. Attach only approved items. Do not modify the product.

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Follow training protocol		Use proper restraints
	Disinfecting		Load capacity
	Cleaning		Product weight

NOTICE

Do not use disinfectants or cleaners containing phenolics or iodines. If bleach is used, rinse with plenty of clear water to remove bleach residue.

Do not use abrasive materials to clean the product.

Do not return the product to its carrying case until thoroughly dry.

Inspection Checklist

- Are all components present, in good condition, and free of excessive wear?
- Is all stitching secure?
- Are vertical battens inside the KED solid and unbroken?
- Are all buckles free of visible damage and do they operate properly?

If inspection shows damage or excessive wear, remove the product from service.

Part	Description	Qty
081-9928	Head/Chin Strap	2

Adverse Event Notice

In the event of an adverse event or serious incident related to the use of this device, the end user/operator must report the incident to Ferno at 1-877-733-0911 or via email at tscoordinator@ferno.com. If the incident occurred outside of the U.S., report it to Ferno's Authorized Representative for that area.

Disposal

Prior to disposal, clean and disinfect the product according to instructions in this manual. Recycle or dispose of the product following local protocols and regulations. Do not dispose of the product in municipal waste.

Description

Le dispositif d'extraction Kendrick Ferno® Modèle 125 (KED®) est un appareil d'urgences pour le transport des patients, conçu pour aider à l'immobilisation et aux mouvements de transfert rapides des patients ayant des blessures suspectées de la colonne vertébrale ou cervicales. Il est translucide radiographiquement.

Les caractéristiques comprennent des sangles de fixation cousues à code couleur, des rabats enveloppants pour la tête et le torse, des sangles pour la tête/le menton, un Adjusta-Pad™ pour le rembourrage, des poignées de transport intégrées et un étui de transport.

Directives générales d'utilisation

Le KED est un dispositif rigide avec une variété de configurations de sangles et est adaptable à de nombreuses situations médicales d'urgence. Les conseils médicaux dépassent les paramètres de ce manuel. Il est de la responsabilité des opérateurs de garantir des pratiques sûres lors de l'utilisation du produit. Un minimum de deux opérateurs formés est requis. Les opérateurs doivent :

- Lire et comprendre ce manuel.
- Former et pratiquer l'utilisation appropriée du produit en suivant les procédures standard de manipulation des patients en cas d'urgence. Tenir des dossiers de formation.
- Inspecter le produit et confirmer qu'il est en bon état.
- Communiquer les uns avec les autres et utiliser des mouvements coordonnés pour garder le contrôle du produit.
- Rester avec le patient à tout moment.
- Faites appel à une aide supplémentaire qualifiée si nécessaire pour aider à déplacer et à transporter le KED avec un patient.
- Maintenir la stabilisation manuelle de la tête et du cou du patient jusqu'à ce que le patient soit correctement fixé.
- Application: Positionnez le KED derrière le patient avec les rabats du torse enroulés autour du patient et fermement contre les aisselles. Asseyez le patient complètement contre le KED si l'état le permet.
- Fixez les sangles dans l'ordre suivant: milieu du torse (jaune), bas du torse (rouge), 2 sangles de jambe (le cas échéant), 2 sangles de tête et haut du torse (bleu).
- L'état de santé du patient, sa structure corporelle et la forme de sa tête déterminent la nécessité d'un rembourrage. Suivez les protocoles locaux pour l'utilisation du rembourrage.
- Après avoir transféré le KED avec le patient sur une planche dorsale ou une civière, fixez le patient avec des dispositifs de retenue supplémentaires (non fournis) et desserrez la sangle supérieure du torse du KED (bleue).

Désinfection et nettoyage

Ouvrez le KED et séparez les pièces détachées avant de le nettoyer et de le désinfecter.



Essayez toutes les surfaces avec un désinfectant. Suivez les instructions du fabricant du désinfectant pour la méthode d'application et le temps de contact.



Nettoyez à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux. Rincer à l'eau tiède et claire. Séchez avec une serviette ou laissez-le sécher à l'air libre.

Service à la Clientèle

Pour obtenir de l'aide lors de la commande ou des informations générales, contactez votre distributeur Ferno ou le service clientèle Ferno.

Information www.ferno.com
Service Autorisé ferno.com/service-and-support

États-Unis, Canada 1.877.733.0911
International +1.937.382.1451
Télécopieur 1.888.388.1349



Manuel d'utilisation complet en anglais disponible à l'adresse: www.ferno.com.

PATENTS
ferno.com/patents



AVERTISSEMENT

Utilisation professionnelle par des opérateurs formés uniquement. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Une utilisation, ou un entretien inapproprié peuvent provoquer des blessures. Utilisez, exploitez et entretenez uniquement selon les instructions.

Un patient sans surveillance ou sans contention peut être blessé. Restez toujours avec le patient et utilisez des dispositifs de retenue pour patient.

Des pièces inappropriées, des modifications ou des éléments non conçus pour le produit peuvent provoquer des blessures. Utilisez uniquement des pièces et un service approuvé par Ferno. Ne modifiez pas le produit.

Symbole	Définition	Symbole	Définition
	Suivre le protocole de formation		Utilisez des moyens de contention appropriés
	Désinfection		Capacité de chargement
	Nettoyage		Poids du produit

AVIS

N'utilisez pas de désinfectants ou de nettoyants contenant des composés phénoliques ou iodés. Si de l'eau de Javel est utilisée, rincez abondamment à l'eau claire pour éliminer les résidus d'eau de Javel.

N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer le produit.

Ne remettez pas le produit dans son étui de transport avant qu'il ne soit complètement sec.

Liste de contrôle d'inspection

- Tous les composants sont-ils présents, en bon état et exempts d'usure excessive?
- Est-ce que toutes les coutures sont sécurisées?
- Les lattes verticales à l'intérieur du KED sont-elles solides et intactes?
- Toutes les boucles sont-elles exemptes de dommages visibles et fonctionnent-elles correctement?

Si l'inspection révèle des dommages ou une usure excessive, retirez le produit du service.

Partie	Description	Qté
081-9928	Sangle de tête/menton	2

Avis d'événement Indésirable

En cas d'événement indésirable ou d'incident grave lié à l'utilisation de cet équipement, l'utilisateur final/opérateur doit signaler l'incident à Ferno au 1-877-733-0911 ou par e-mail au tscordinator@ferno.com. Si l'incident s'est produit en dehors des États-Unis, signalez-le au représentant agréé de Ferno pour cette région.

Déchets

Avant de jeter, nettoyez et désinfectez le produit conformément aux instructions de ce manuel. Recyclez ou jetez le produit conformément aux protocoles et réglementations locaux. Ne jetez pas le produit avec les déchets municipaux.

Descrizione

Il Modello 125 Kendrick Extrication Device (KED®) Ferno® è un dispositivo di emergenza per la movimentazione dei pazienti progettato per aiutare nell'immobilizzazione e nel breve movimento di trasferimento dei pazienti con sospette lesioni spinali/cervicali. È radiograficamente traslucido.

Le caratteristiche includono cinture di fissaggio cucite e contrassegnate con colori diversi, lembi avvolgenti per la testa e il busto, cinture per la testa e il mento, un Adjusta-Pad™ per l'imbottitura, maniglie per il trasporto integrate e una custodia per il trasporto.

Linee guida generali per l'uso

Il KED è un dispositivo rigido con una varietà di configurazioni di fissaggio ed è adattabile a molte situazioni mediche di emergenza. I consigli medici superano i parametri di questo manuale. È responsabilità degli operatori garantire pratiche sicure quando il prodotto viene utilizzato. Sono richiesti almeno due operatori qualificati. Gli operatori devono:

- Leggere e comprendere questo manuale.
- Formare e praticare l'uso corretto del prodotto seguendo le procedure standard di gestione dei pazienti in caso di emergenza. Conservare i registri di formazione.
- Ispezionare il prodotto e verificare che sia in buone condizioni.
- Gli operatori devono comunicare tra loro e utilizzare movimenti coordinati per mantenere il controllo del prodotto.
- Restare sempre accanto al paziente.
- Se necessario, avvalersi di ulteriore assistenza qualificata per agevolare lo spostamento e il trasporto del KED con il paziente.
- Mantenere la stabilizzazione manuale della testa e del collo del paziente finché il paziente non è adeguatamente immobilizzato.
- Applicazione: posizionare il KED dietro il paziente con i lembi del busto avvolti attorno al paziente e saldamente contro le ascelle. Far sedere il paziente completamente contro il KED, se le condizioni lo consentono.
- Fissare le cinghie nel seguente ordine: parte centrale del busto (giallo), parte inferiore del busto (rosso), 2 cinghie per le gambe (se applicabili), 2 cinghie per la testa e per la parte superiore del busto (blu).
- Le condizioni mediche del paziente, la struttura corporea e la forma della testa determinano la necessità di imbottitura. Seguire i protocolli locali per l'uso dell'imbottitura.
- Dopo aver trasferito il dispositivo KED con il paziente su una tavola spinale o una barella per ambulanze, assicurare il paziente con ulteriori sistemi di ritenuta (non forniti) e allentare la cinghia superiore del torace del dispositivo KED (blu).

Disinfezione e pulizia

Aprire il KED e separare i suoi componenti prima di pulirlo e disinfettarlo.



Pulisci tutte le superfici con disinfettante. Seguire le istruzioni del produttore del disinfettante per il metodo di applicazione e il tempo di contatto.



Lavare a mano con acqua tiepida e un detergente delicato. Sciacquare con acqua tiepida e pulita. Asciugare con un asciugamano o lasciarlo asciugare all'aria.

Relazioni con i clienti Ferno

Per assistenza sugli ordini o informazioni generali, contattare il proprio distributore Ferno o il Servizio Clienti Ferno.

Informazione www.ferno.com
Servizio Autorizzato ferno.com/service-and-support

Stati Uniti, Canada	1.877.733.0911
Internazionale	+1.937.382.1451
Fax	1.888.388.1349



Manuale utente completo in inglese disponibile all'indirizzo: www.ferno.com.

PATENTS
ferno.com/patents



AVVERTIMENTO

Uso professionale consentito solo da parte di operatori addestrati. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

L'uso, il funzionamento o la manutenzione impropri possono causare lesioni. Utilizzare, applicare, azionare e mantenere solo secondo le istruzioni.

Un paziente non assistito o senza cintura di sicurezza può subire lesioni. Restare sempre accanto al paziente e utilizzare le cinture di sicurezza.

Parti improprie, modifiche o elementi non progettati per il prodotto possono causare lesioni. Utilizzare solo parti e servizi di assistenza approvati da Ferno. Applicare solo prodotti certificati. Non modificare il prodotto.

Simbolo	Definizione	Simbolo	Definizione
	Seguire il protocollo di addestramento		Utilizzare le misure di contenimento appropriate
	Disinfezione		Capacità di carico
	Pulizia		Peso del prodotto

AVVISO

Non utilizzare disinfettanti o detergenti contenenti fenoli o iodio. Se si utilizza candeggina, sciacquare con abbondante acqua pulita per rimuoverne tutti i residui.

Non utilizzare materiali abrasivi per pulire il prodotto.

Non riporre il prodotto nella custodia finché non è completamente asciutto.

Lista di controllo per l'ispezione

- Tutti i componenti sono presenti, in buone condizioni e privi di usura eccessiva?
- Tutte le cuciture sono in buone condizioni?
- Le assi verticali all'interno del KED sono solide e integre?
- Tutte le fibbie sono prive di danni visibili e funzionano correttamente?

Se l'ispezione evidenzia danni o usura eccessiva, dismettere il prodotto dal servizio.

Parte	Descrizione	Qtà
081-9928	Cinghia per testa/mento	2

Avviso di Eventi Avversi

In caso di eventi avversi o incidenti gravi legati all'uso di questo dispositivo, l'utente finale/operatore deve segnalare l'incidente a Ferno al numero 1-877-733-0911 o tramite e-mail all'indirizzo tscordinator@ferno.com. Se l'incidente è avvenuto al di fuori degli Stati Uniti, segnalarlo al rappresentante autorizzato di Ferno per quella zona.

Disposizione

Prima dello smaltimento, pulire e disinfettare il prodotto secondo le istruzioni contenute in questo manuale. Riciclare o smaltire il prodotto seguendo i protocolli e le normative locali. Non smaltire il prodotto nei rifiuti urbani.

Descripción

El dispositivo de extracción Kendrick (KED®) Ferno® modelo 125 es un dispositivo de emergencia para el manejo de pacientes diseñado para ayudar en la inmovilización y el traslado breve de pacientes con presuntas lesiones de columna o cervicales. Es translúcido radiográficamente.

Las características incluyen correas de seguridad cosidas y codificadas por colores; solapas envolventes para la cabeza y el torso, correas para la cabeza y el mentón; un Adjusta-Pad™ para acolchado; asas de transporte integradas; y un estuche de transporte.

Pautas generales de uso

El KED es un dispositivo rígido con una variedad de configuraciones de correas y se puede adaptar a muchas situaciones médicas de emergencia. El asesoramiento médico está fuera de los parámetros de este manual. Es responsabilidad de los operadores garantizar prácticas seguras durante el uso del producto. Se requiere un mínimo de dos operadores capacitados. Los operadores deben:

- Leer y comprender este manual.
- Capacitar y practicar el uso adecuado del producto siguiendo los procedimientos estándar de manejo de pacientes de emergencia. Mantener registros de capacitación.
- Inspeccionar el producto y confirmar que esté en buenas condiciones.
- Comunicarse entre sí y usar movimientos coordinados para mantener el control del producto.
- Permanecer con el paciente en todo momento.
- Utilizar ayuda capacitada adicional según sea necesario para ayudar a mover y transportar el KED con un paciente.
- Mantener la estabilización manual de la cabeza y el cuello del paciente hasta que éste esté correctamente asegurado.
- Aplicación: Colocar el KED detrás del paciente con las solapas del torso envueltas alrededor del paciente y firmemente contra las axilas. Sentar al paciente completamente hacia atrás contra el KED, según lo permita su condición.
- Asegurar las correas en el siguiente orden: torso medio (amarillo), torso inferior (rojo), 2 correas para las piernas (si corresponde), 2 correas para la cabeza y torso superior (azul).
- La condición médica del paciente, la estructura corporal y la forma de la cabeza determinan la necesidad de usar almohadillas. Siga los protocolos locales para el uso de almohadillas.
- Después de transferir el KED con el paciente a una tabla espinal o una camilla de ambulancia, asegure al paciente con sujeciones adicionales (no suministradas) y afloje la correa superior del torso del KED (azul).

Desinfección y limpieza

Abra el KED y separe las piezas sueltas antes de limpiarlo y desinfectarlo.



Limpie todas las superficies con desinfectante. Siga las instrucciones del fabricante del desinfectante respecto al método de aplicación y el tiempo de contacto.



Lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. Enjuagar con agua tibia y limpia. Secar con una toalla o dejar secar al aire.

Servicio al Cliente Ferno

Para obtener ayuda con pedidos o información general, comuníquese con su distribuidor de Ferno o con Atención al Cliente de Ferno.

Información www.ferno.com
Servicio y soporte autorizado ferno.com/service-and-support

EE. UU., Canadá	1.877.733.0911
Internacional	+1.937.382.1451
Fax	1.888.388.1349



Manual de usuario completo en inglés disponible en: www.ferno.com.

PATENTS
ferno.com/patents



ADVERTENCIA

Uso profesional por parte de operadores capacitados únicamente. Utilice el producto únicamente para el propósito previsto.

El uso, la operación o el mantenimiento inadecuados pueden provocar lesiones. Utilice, opere y realice el mantenimiento únicamente según las instrucciones.

Un paciente desatendido o sin sujeción puede sufrir lesiones. Permanezca siempre con el paciente y utilice dispositivos de sujeción.

Las piezas inadecuadas, las modificaciones o los elementos no diseñados para el producto pueden provocar lesiones. Utilice únicamente piezas y servicios aprobados por Ferno. Conecte únicamente elementos aprobados. No modifique el producto.

Símbolo	Definición	Símbolo	Definición
	Seguir el protocolo de entrenamiento		Utilice sujeciones adecuadas
	Desinfectante		Capacidad de carga
	Limpieza		Peso del producto

AVISO

No utilice desinfectantes ni limpiadores que contengan fenoles o yodos. Si utiliza lejía, enjuague con abundante agua limpia para eliminar los residuos de lejía.

No utilice materiales abrasivos para limpiar el producto.

No devuelva el producto a su estuche de transporte hasta que esté completamente seco.

Lista de verificación de inspección

- ¿Están todos los componentes presentes, en buen estado y libres de desgaste excesivo?
- ¿Todas las costuras están seguras?
- ¿Los listones o costillas verticales dentro del KED son sólidos e intactos?
- ¿Todas las hebillas están libres de daños visibles y funcionan correctamente?

Si la inspección muestra daños o desgaste excesivo, retire el producto de servicio.

Parte	Descripción	Cantidad
081-9928	Correa para la cabeza y la barbilla	2

Aviso de evento adverso

En caso de que se produzca un evento adverso o un incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo, el usuario final/operador debe informar el incidente a Ferno al 1-877-733-0911 o por correo electrónico a tscoordinator@ferno.com. Si el incidente ocurrió fuera de los EE. UU., infórmelo al representante autorizado de Ferno para esa área.

Desecho

Antes de desecharlo, limpie y desinfecte el producto de acuerdo con las instrucciones de este manual. Recicle o deseche el producto siguiendo los protocolos y las normas locales. No deseche el producto en los residuos municipales.

Beschreibung

Das Ferno® Modell 125 Kendrick Extrication Device (KED®) ist ein Notfall-Patiententransportgerät, das zur Immobilisierung und kurzen Transportbewegung von Patienten mit vermuteten Wirbelsäulen-/Halswirbelerletzungen dient. Es ist röntgenologisch durchsichtig.

Zu den Merkmalen gehören farbcodierte, eingenahte Sicherungsgurte, umlaufende Kopf- und Körperklappen, Kopf-/Kinnriemen, ein Adjusta-Pad™ zur Polsterung, integrierte Tragegriffe und eine Tragetasche.

Allgemeine Nutzungsrichtlinien

Das KED ist ein starres Gerät mit einer Vielzahl von Gurtkonfigurationen und kann an viele medizinische Notfallsituationen angepasst werden. Medizinische Ratschläge gehen über den Rahmen dieses Handbuchs hinaus. Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, bei der Verwendung des Produkts für sichere Praktiken zu sorgen. Es sind mindestens zwei geschulte Bediener erforderlich. Die Bediener müssen:

- Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch.
- Trainieren und üben Sie den richtigen Umgang mit dem Produkt gemäß Standardverfahren zur Notfallversorgung von Patienten. Führen Sie Trainingsaufzeichnungen.
- Überprüfen Sie das Produkt und vergewissern Sie sich, dass es in gutem Zustand ist.
- Kommunizieren Sie miteinander und behalten Sie durch koordinierte Bewegungen die Kontrolle über das Produkt.
- Bleiben Sie die ganze Zeit beim Patient.
- Nutzen Sie bei Bedarf zusätzliche geschulte Hilfe zum bewegen und tragen des KED mit einem Patienten.
- Stabilisieren Sie manuell die Kopf und Nacken des Patienten bis dieser ausreichend gesichert ist.
- Anwendung: Positionieren Sie KED hinter dem Patienten, wobei die Körperklappen um den Patienten gewickelt und fest gegen die Achseln gedrückt werden. Setzen Sie den Patienten, sofern es sein Zustand erlaubt, vollständig gegen KED zurück.
- Befestigen Sie die Gurte in folgender Reihenfolge: Mittlere Körper (gelb), unterer Körper (rot), 2 Beingurte (sofern vorhanden), 2 Kopfgurte und oberer Körper (blau).
- Der Gesundheitszustand des Patienten, seine Körperstruktur und seine Kopfform bestimmen, ob eine Polsterung erforderlich ist. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Verwendung von Polsterungen.
- Nachdem Sie das KED mit dem Patienten auf ein Spineboard oder eine Krankentrage gelegt haben, sichern Sie den Patienten mit zusätzlichen Gurten (nicht im Lieferumfang enthalten) und lösen Sie den oberen Körpergurt des KED (blau).

Desinfizieren und Reinigen

Öffnen Sie das KED und trennen Sie die losen Teile vor der Reinigung und Desinfektion.



Wischen Sie alle Oberflächen mit Desinfektionsmittel ab. Befolgen Sie die Anweisungen des Desinfektionsmittelherstellers hinsichtlich Anwendungsmethode und Kontaktzeit.



Mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel von Hand reinigen. Mit warmem, klarem Wasser abspülen. Mit einem Handtuch abtrocknen oder an der Luft trocknen lassen.

Ferno Kundenbeziehungen

Wenn Sie Hilfe bei der Bestellung benötigen oder allgemeine Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Ferno-Händler oder die Ferno-Kundenbetreuung.

Informationen www.ferno.com
Autorisierter Service und Support ferno.com/service-and-support

USA, Kanada	1.877.733.0911
Internationales	+1.937.382.1451
Fax	1.888.388.1349



Vollständiges englisches Benutzerhandbuch verfügbar unter: www.ferno.com.

PATENTS
ferno.com/patents



WARNUNG

Nur für den professionellen Einsatz durch geschultes Personal. Das Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden.

Unsachgemäßer Gebrauch, Betrieb oder Wartung können zu Verletzungen führen. Nur gemäß den Anweisungen verwenden, bedienen und warten.

Ein unbeaufsichtigter oder nicht gesicherter Patient kann verletzt werden. Bleiben Sie immer beim Patienten und verwenden Sie Haltegurte für die Patienten.

Ungeeignete Teile, Modifikationen oder Elemente, die nicht für das Produkt vorgesehen sind, können zu Verletzungen führen. Verwenden Sie nur von Ferno zugelassene Teile und Serviceleistungen. Bringen Sie nur zugelassene Elemente an und nehmen Sie keine Modifikationen am Produkt vor.

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Befolgen Sie das Trainingsprotokoll		Verwenden Sie geeignete Gurten
	Desinfizieren		Tragfähigkeit
	Reinigung		Produktgewicht

BEACHTEN

Verwenden Sie keine Desinfektionsmittel oder Reiniger, die Phenole oder Jod enthalten. Wenn Bleichmittel verwendet werden, spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach, um Bleichmittlrückstände zu entfernen.

Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine Scheuermittel.

Legen Sie das Produkt erst dann wieder in die Tragetasche zurück, wenn es vollständig trocken ist.

Checkliste für die Inspektion

- Sind alle Bauteile vorhanden, in gutem Zustand und frei von übermäßigem Verschleiß?
- Sind alle Nähte sicher?
- Sind die vertikalen Latten im Inneren des KED stabil und ununterbrochen?
- Weisen alle Schnallen keine sichtbaren Schäden auf und funktionieren sie einwandfrei?

Wenn bei der Inspektion Schäden oder übermäßiger Verschleiß festgestellt werden, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb.

Teil	Beschreibung	Menge
081-9928	Kopf-/Kinnriemen	2

Hinweis zu unerwünschten Ereignissen

Im Falle eines unerwünschten Ereignisses oder eines schwerwiegenden Zwischenfalls im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Geräts muss der Endbenutzer/Bediener den Vorfall Ferno unter 1-877-733-0911 oder per E-Mail an tscordinator@ferno.com melden. Wenn sich der Vorfall außerhalb der USA ereignet hat, melden Sie ihn dem autorisierten Vertreter von Ferno für dieses Gebiet.

Entsorgung

Reinigen und desinfizieren Sie das Produkt vor der Entsorgung gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Recyceln oder entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll.